



Ramowy program nauczania języka włoskiego

Poziom B2+, kurs 60 godzin

Założenia

Proponowany program nauczania opiera się na założeniu, że osoby rozpoczynające naukę na poziomie B2+ opanowały język obcy w zakresie wyznaczonym przez programy nauczania na poziomach niższych. Uczący się pogłębiają swoją znajomość języka, rozwijając sprawności językowe oraz strategie uczenia się i kompetencje społeczne, a także poszerzają wiedzę ogólną. Lektor jest organizatorem procesu nauczania i uczenia się, doradcą oraz przewodnikiem, ale końcowe efekty zależne są od uczestników kursu - ich wkładu pracy i zaangażowania w procesie przyswajania wiedzy. Dla osiągnięcia zamierzonych efektów uczenia się należy przeznaczyć minimum 30 godzin na naukę języka poza salą lekcyjną, czyli w ramach pracy własnej. Jeżeli umiejętności wyjściowe studenta uniemożliwiają efektywne uczestnictwo w kursie na poziomie B2+, to dla osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się na tym poziomie konieczne jest znaczne zwiększenie nakładu pracy własnej. Program nauczania na poziomie B2+ zakłada realizowanie treści uwzględniających specyfikę kierunku studiów oraz komponent akademicki.

Metody nauczania

burza mózgów, praca z tekstem, dialog, ćwiczenia językowe, dyskusja, debata, metoda sytuacyjna, metody e-learningowe z wykorzystaniem platform zdalnego nauczania

Ogólne cele kursu

- doskonalenie wszystkich sprawności językowych przydatnych w sytuacjach życia codziennego, życiu akademickim i przyszłej karierze zawodowej
- rozwijanie umiejętności studentów w zakresie rozumienia literatury specjalistycznej i wypowiedzania się na tematy z nią związane
- wprowadzanie słownictwa typowego dla danego kierunku studiów
- doskonalenie wymowy słownictwa specjalistycznego
- zaznajomienie studentów z najczęściej używanymi w języku akademickim strukturami gramatycznymi i wyrażeniami leksykalnymi i jednocześnie rozwijanie umiejętności dyskursywnych studentów
- kształcenie kompetencji językowych umożliwiających uczestnictwo w seminariach i konwersatoriach prowadzonych w języku włoskim
- zaangażowanie studentów w ich własne projekty i badania



Treści nauczania

Treści nauczania obejmują:

A. Zagadnienia tematyczne

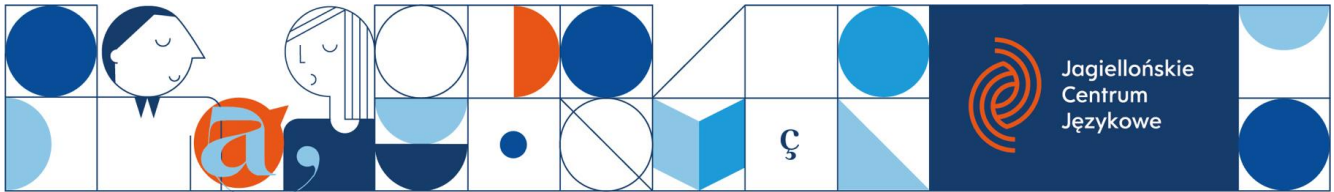
Na poziomie B2+ zagadnienia tematyczne dobierane są pod kątem przydatności dla danej dziedziny wiedzy. Doboru tematów dokonuje prowadzący wspólnie z uczącymi się, dostosowując je do kierunków studiów uczestników grupy. Tematyka obejmuje m.in.

- rynek pracy, ubieganie się o pracę, stopa bezrobocia, oferty pracy, rozmowa o pracę
- studia wyższe, szkolenia, wyjazdy na stypendia, funkcjonowanie w środowisku akademickim, kształcenie się przez całe życie
- relacje międzyludzkie
- kultura (teatr, kino, muzyka, literatura), globalizacja kultury
- tradycje, obyczaje, stereotypy, wielokulturowość
- zagadnienia ekonomiczne, biznes
- współczesne środki przekazu informacji

B. Zagadnienia gramatyczno-leksykalne

W zależności od potrzeb grupy, lektor może zdecydować się na powtórkę i utrwalenie niektórych zagadnień z poziomu B2:

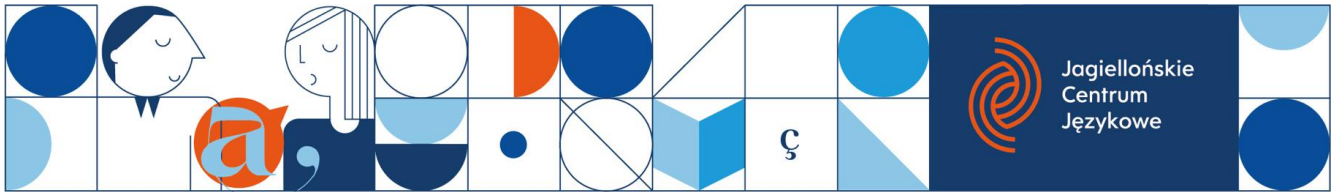
- czasy przeszłe: *passato prossimo*, *imperfetto* i *trapassato prossimo* w jednym tekście (powtórzenie), np. *Mi ha telefonato per dirmi che mi aveva cercato stamattina ed era preoccupata.*
- czas przeszły *passato remoto* i *trapassato remoto*, np. *Appena fu arrivato, mi telefonò.*
- tryb przypuszczający *condizionale composto*, również jako *futuro nel passato*, np. *Disse che sarebbe venuto./ Forse non avreste capito di cosa si trattava.*
- czas przyszły *futuro anteriore*, np. *Solo dopo che avremo realmente imparato ad aprirci e a farci scoprire, potremo cambiare l'immagine negativa e stereotipata che molti stranieri hanno di noi.*
- *futuro semplice* i *anteriore* w funkcji modalnej, np. *Che ore sono? - Saranno le sei. A quest'ora Marco sarà già tornato a casa.*
- zgodność czasów w trybie oznajmującym w teraźniejszości i przeszłości, np. *Sai che stamattina mentre andavo in ufficio ho comprato quel libro di cui ti avevo parlato da tempo? Ora lo leggo e se vuoi quando l'avrò finito, te lo presterò.*
- czas congiuntivo *trapassato*, np. *Pensava che tu fossi andato dal professore.*
- typy zdań podrzędnych w trybie *congiuntivo*: czasowe, celowe, sposobu, wykluczające itp., np. *Pensavo/Speravo che Fabrizio non venisse.*



- spójniki celu, przyczyny, sposobu, wykluczające itp., np. *Te lo dico perché / affinché tu lo capisca.*
- zgodność czasów w trybie *congiuntivo*, np. *Pensavo che tu fossi andato dal medico.*
- zdania złożone z czasownikiem wyrażającym wolę, pragnienie i z tym samym podmiotem w zdaniu podrzędnym, np. *Vuole venire. Pensa di venire domani.*
- zdania z czasownikiem wyrażającym wolę w trybie *condizionale* w zdaniu głównym, np. *Vorrei che tu venissi a casa mia.*
- tryb *congiuntivo* użyty samodzielnie, np. *Sia pure! / Magari vincessi!*
- tryb rozkazujący *imperativo* formalny i nieformalny (powtórzenie) również z zaimkami podwójnymi, np. *Diglielo! / Glielo dica!*
- zdania warunkowe III typu - *periodo ipotetico*, np. *Se dovessi scegliere, preferirei telefonare. / Ma se queste persone non avessero avuto computer o telefonino, cosa avrebbero fatto?*
- zaimki osobowe w dopełnieniu bliższym, dalszym, partykuła *ci, ne partitivo*, zaimki podwójne (powtórzenie), np. *Diglielo!*
- funkcje partykuły *ci i ne*, np. *Che ne pensi di partire? - Non ci credo, davvero vuoi partire?*
- czasowniki z dwoma zaimkami - *verbi pronominali*, np. *Ho finito ed ora voglio andarmene.*
- zaimki i przymiotniki nieokreślone - *pronomi e aggettivi indefiniti*, np. *Ogni settimana andiamo al cinema. / Ognuno deve lavorare.*
- zaimki względne *pronomi relativi* (powtórzenie), np. *Perché non leggi i libri che ti ho prestato e di cui ti avevo parlato tanto?*
- mowa zależna - *discorso diretto i indiretto*, np. *Disse che era stato un bel film e che sarebbe andato di nuovo al cinema. / Ha detto di andare stasera al cinema.*
- *modi indefiniti*: bezokolicznik (*infinito presente i passato*), imiesłów współczesny i uprzedni (*gerundio presente i passato*), imiesłów bierny i czynny (*participio passato i presente*), *participio passato assoluto*, np. *Vivendo a Roma, Fellini cominciò a scrivere i primi copioni. / Avendo avuto / Dopo aver avuto un lungo periodo d'oro, il cinema italiano conosce un periodo di crisi creativa. / Essersi trasferito a Roma, cominciò la sua carriera di regista.*
- strona bierna *forma passiva*, np. *Da chi sei stato invitato?*
- forma nieosobowa czasownika - *forma impersonalne*, np. *La settimana scorsa ci si è visti e rivisti.*
- tworzenie zdań podrzędnych przyczynowych w formie nieosobowej, np. *Dato che / visto che molti ci giudicano in base a stereotipi, è necessario far conoscere i nostri lati positivi.*
- konstrukcja z *si passivante*, np. *Gli esercizi si fanno a casa.*

C. Funkcje językowe

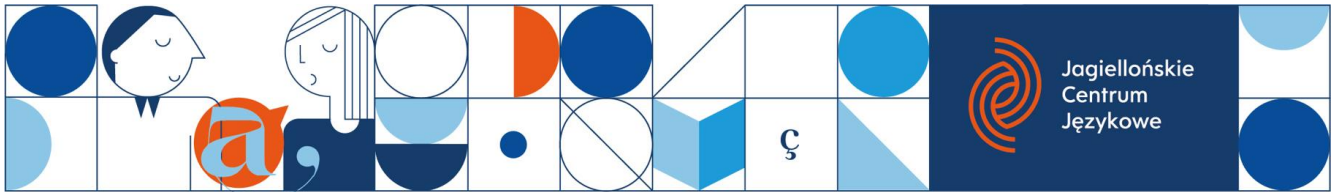
- Przeprowadzanie wywiadu, pytanie o opinię, np. *Cosa ne pensa di...? / Secondo Lei è? / Prego, dimmi... / mi dica... / Per quale motivo...?*
- zabieranie głosu w dyskusji, np. *Allora, / dunque / Ecco, parliamo innanzi tutto di... / Io mi riallaccio un attimino al discorso che faceva il collega prima... / Ecco, io volevo analizzare... / Secondo me... / Insomma, non è che... / Voglio dire...*
- przyciąganie uwagi rozmówcy i udzielanie głosu w dyskusji, np. *Dimmi / mi dica... / Guardi...*
- *Sai / Sa / Sapete? / Come tu dici... / Come lei dice...*



- kontrolowanie efektu wywołanego u słuchacza, np. *Eh? Capisci?/Capisce?/Capito?*
- reagowanie na wypowiedzi interlokutora, np. *Nient'altro da aggiungere?/ No, guarda,/...Indubbiamente, però.../ Ma/Be', io direi che.../ Ma, allora, spieghiamoci meglio.../ Ecco, quindi/ Secondo me.../ Insomma, non è che ...*
- prośenie o potwierdzenie, np. *Dico bene? Eh?/..., vero?/ Ti/Le pare? ...no?/...giusto?*
- udzielanie głosu, np. *Prego, dimmi.../mi dica...*
- wypowiadanie stwierdzeń w formie bezosobowej, np. *Sembra che...*
- zestawianie dwóch stanowisk w dyskusji, np. *Sono d'accordo con te, però devo aggiungere che ci sono altri punti di vista...*
- wydawanie opinii przy użyciu łączników przyzwolenia, np. *Sebbene, malgrado, anche se*
- przytaczanie wiadomości niesprawdzonej, np. *È probabile quindi che...*
- wprowadzanie i umacnianie własnego stanowiska w dyskusji, np. *In primo luogo non mi resta che dire che...*
- wprowadzanie tezy wystąpienia, np. *Pensiamo/Riteniamo che.../ L'articolo tratta... di.../L'argomento/La tesi principale dell'articolo è.../Nell'articolo si sostiene/si afferma che...*
- podejmowanie na nowo tematu rozmowy, np. *Per restare al tema.../In altre parole...*
- podsumowywanie: *Concludendo...*
- wprowadzanie do zdania wyjaśnienia i konkluzji, np. *Insomma/Dunque.../ In altre parole...*
- pomniejszanie/powiększanie wagi tego, co się powiedziało, np. *Beh, .../ Veramente.../ Insomma... /Praticamente... Direi.../ Forse.../Magari.../ Secondo me...*
- włączanie do dyskusji interlokutora, np. *Oggi parliamo con un grande attore...*
- relacjonowanie faktów, np. *Col tempo.../ Col passare dei secoli.../ In tempi più recenti.../ A partire dagli anni...*

D. Komponent akademicki

- zrozumienie i interpretacja artykułów naukowych i popularnonaukowych, w tym rozpoznanie tez artykułu, opis metod badawczych, streszczenie wniosków
- opisywanie materiałów wizualnych, interpretacja wykresów, klasyfikowanie danych
- wyszukiwanie, przetwarzanie i przedstawianie informacji
- poruszanie się w środowisku akademickim w sytuacjach typowych dla niego (np. dyskusja, debata, prezentacja, wystąpienie)
- pisanie wybranych form akademickich, np. streszczenia, referatu, prezentacji, rozprawki,



raportu (do wyboru zgodnie z decyzją lektora i kierunkiem studiów)

E. Komponent specjalistyczny

- rozwijanie słownictwa specjalistycznego dotyczącego danej dziedziny wiedzy
- rozumienie tekstów kierunkowych, materiałów źródłowych dotyczących danej dziedziny nauki, w tym materiałów wybranych i opracowanych samodzielnie przez studentów
- rozumienie tekstów źródłowych niezbędnych do przygotowania prezentacji na tematy kierunkowe

Przewidywane efekty uczenia się

Po zakończeniu kursu osoba studiująca potrafi:

Słuchanie

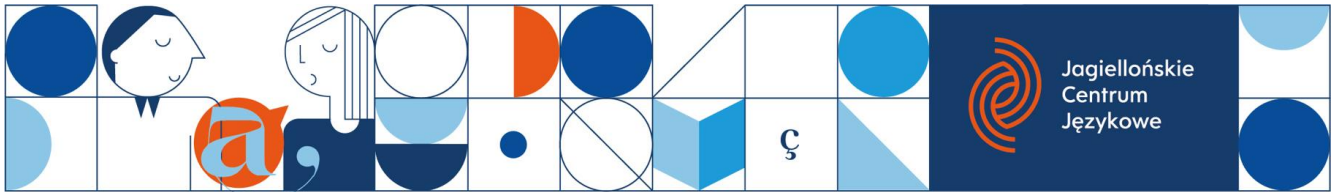
- zrozumieć teksty o różnorodnej formie i długości w różnych warunkach odbioru
- określić główną myśl tekstu oraz informacje szczegółowe, nawet jeżeli jakość ich odbioru nie jest dobra
- zrozumieć rozmowę/dyskusję rodzimych użytkowników języka
- zrozumieć wiadomości, wywiady, filmy dokumentalne i inne programy radiowe i telewizyjne
- zrozumieć większość ogłoszeń, instrukcji, rozmów telefonicznych, jeśli język wypowiedzi jest standardowy
- określić intencje nadawcy tekstu
- określić kontekst wypowiedzi
- rozróżnić formalny i nieformalny styl wypowiedzi

Komponent akademicki

- zrozumieć większość treści wykładów, wystąpień i raportów oraz innych form prezentacji akademickich złożonych pod względem treści, leksyki i struktury w standardowej odmianie języka

Czytanie

- czytać ze zrozumieniem teksty złożone na tematy zgodne z jego zainteresowaniami
- czytać ze zrozumieniem teksty zawierające dane numeryczne i graficzne
- poprawnie interpretować styl tekstu
- wskazać szczegółowe informacje w tekście
- określić intencje/opinie autora tekstu



- oddzielić fakty od opinii

Komponent akademicki

- czytać ze zrozumieniem artykuły i opracowania o charakterze naukowym oraz popularnonaukowym
- czytać ze zrozumieniem teksty źródłowe
- zrozumieć główną myśl tekstów specjalistycznych, wychodzących tematycznie poza jego kierunek studiów
- zrozumieć i zinterpretować artykuły naukowe i popularnonaukowe ze swojej dziedziny w tym rozpoznać tezy artykułu, opisać metody badawcze, streścić wnioski.

Pisanie

- opisywać pojęcia abstrakcyjne, używając bogatego słownictwa
- wyrażać własne opinie i poglądy
- ustosunkować się do opinii innych osób
- przedstawiać argumenty
- ustosunkować się do przedstawionych danych/ informacji, wyrażając swoje argumenty i propozycje w formie złożonego tekstu pisanego
- pisać formalne teksty akademickie i zawodowe (do wyboru zgodnie ze specyfiką kursu, np. abstrakt, artykuł, raport, recenzja, projekt badawczy)

Komponent akademicki

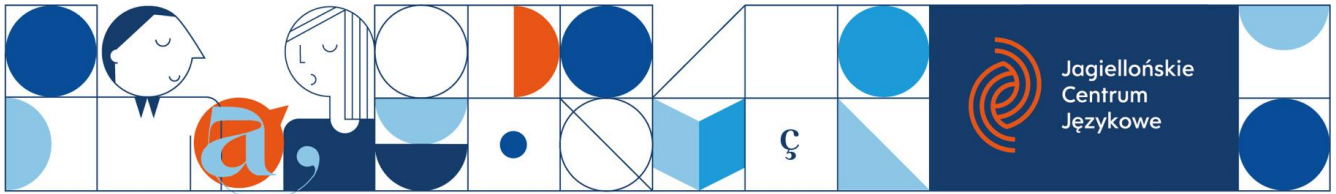
- sporządzać notatki z wykładów i prezentacji
- napisać tekst wyrażający własne opinie i poglądy na tematy związane z dziedziną, którą studiuje
- opisywać i interpretować dane numerycznych i graficzne

Mówienie

- spontanicznie prowadzić dyskusję i uczestniczyć w niej
- wypowiadać się na tematy związane ze swoimi zainteresowaniami
- reagować w sposób płynny w różnorodnych, bardziej złożonych sytuacjach
- przeformułować pojęcia, tak aby być zrozumianym
- wymieniać się poglądami oraz podawać bardziej złożone informacje
- prowadzić negocjacje
- rozwijać argumentację, wskazując na istotne punkty dyskusji
- uzasadniać swoje stanowisko

Komponent akademicki

- wypowiadać się na tematy akademickie
- przedstawić opis zagadnień z dziedziny studiowanego kierunku
- wygłosić prezentację związaną z kierunkiem studiów



- aktywnie uczestniczyć w dyskusjach na tematy związane ze swoją specjalnością